

LOISIRS

L'auberge de jeunesse est seulement à quelques pas du centre-ville, mais dispose également d'un beau jardin avec vue sur la vieille ville et les ruines de la forteresse et elle est liée aux sentiers pédestres et pistes cyclables principaux. Une location de vélos est possible à l'auberge. A voir absolument:

- Les circuits historiques « Wenzel » et « Vauban » qui mènent des vestiges de la forteresse vers les maisons médiévales au bord de l'Alzette
- Les casemates avec plus de 17 km de galeries souterraines
- D'innombrables musées et galeries d'art
- Des piscines couvertes et plein air
- En été, de nombreuses terrasses sont le point de rencontre pour les jeunes et les moins jeunes. Presque tous les jours des concerts et attractions vous sont proposés. A 500 m de l'auberge de jeunesse se trouvent les faubourgs Grund et Clausen avec leurs nombreux restaurants, bistrotts et pubs.

LEISURE

The hostel is very close to the centre of the capital but has a nice garden with view on the old town and the ruins of the fortification and is linked to the main hiking and cycling trails. Bikes can be rented at the hostel.

Some of the main places of interest are:

- Historical trails such as the "Wenzel" or the "Vauban" walk which leads you from the fortification walls to the medieval houses lining the Alzette river
- The casemates : more than 17 km of underground galleries
- Various museums and art galleries
- In- and outdoor swimming pools
- During summer time, the numerous beer gardens in the city are an ideal meeting point for everybody. There are concerts or other events almost every day. The suburbs Grund and Clausen with their many restaurants, cafés and pubs are only 500 m away from the youth hostel.

FREIZEIT

Die Jugendherberge befindet sich in unmittelbarer Nähe der Stadt, verfügt jedoch über eine schöne Gartenanlage mit Blick auf die Altstadt und die Festungsrüine und liegt an den wichtigsten Wander- und Fahrradwegen. Fahrräder werden in der Jugendherberge vermietet. Einige der Hauptsehenswürdigkeiten sind:

- Die historischen „Wenzel“ und „Vauban“ Rundwege die über die Festungsmauern zu den mittelalterlichen Häusern an den Ufern der Alzette führen
- Die Kasematten: mehr als 17 km unterirdischer Gänge durch tiefe Felswände
- Zahlreiche Museen und Kunstgalerien
- Freibad, Hallenschwimmbad
- Im Sommer sind die vielen Terrassen im Zentrum ein Treffpunkt für Jung und Alt. Es finden fast täglich Konzerte oder sonstige Veranstaltungen statt. Nur 500 m von der Herberge entfernt befinden sich die Stadtviertel Grund und Clausen mit ihren zahlreichen Restaurants, Kneipen und Pubs.

Reservation and information :
2, rue du Fort Olisy, L-2261 Luxembourg
Tél: (+352) 22 68 89 20
Fax: (+352) 22 33 60
e-mail : luxembourg@youthhostels.lu

DIRECT ONLINE BOOKING > www.youthhostels.lu

IBAN LU30 0019 1000 1649 0000 / BIC BCEELULL

ACCÈS

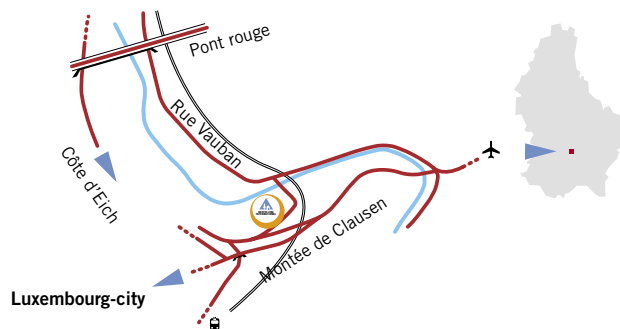
L'auberge de jeunesse se trouve au Pfaffenthal, au pied des ruines du château du "Bock". On atteint le centre historique de la ville en quelques minutes à pied. Le centre (1 km), la gare centrale (3 km) et l'aéroport (6 km) sont desservis par des lignes d'autobus.

HOW TO GET THERE

The youth hostel is situated in Pfaffenthal, just a few minutes walk away from the historical centre. The city centre (1 km), the train station (3 km) and the airport (6 km) can be reached by public buses.

ANREISE

Die Jugendherberge liegt im Pfaffenthal, am Fuße der Burg-ruine "Bockfelsen". Das historische Stadtzentrum ist in wenigen Minuten zu Fuß zu erreichen. Das Stadtzentrum (1 km), den Hauptbahnhof (3 km) und den Flughafen (6 km) erreicht man mit öffentlichen Bussen.



For further information:

Centrale des Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises
2, rue du Fort Olisy, L-2261 Luxembourg
Tél : (+352) 26 27 66 - 40
Fax : (+352) 26 27 66 - 42
e-mail : info@youthhostels.lu
IBAN LU25 0019 1000 0999 4000 / BIC BCEELULL
IBAN LU30 1111 0121 4722 0000 / BIC CCPLLULL

Luxembourg



LUXEMBOURG
YOUTH HOSTELS
↓
.lu



LUXEMBOURG
AUBERGES DE JEUNESSE
LUXEMBOURG
JUGENDHERBERGEN

LA VILLE

La ville de Luxembourg fut fondée en 963. Elle abrite le siège du gouvernement ainsi que la résidence officielle du Grand-Duc. De nombreuses banques et institutions européennes se sont installées dans la capitale. Les vastes espaces verts offrent aux visiteurs des moments de repos et de détente, alors que la zone piétonne du centre historique invite à la découverte culturelle et au "shopping". Les fouilles du rocher du Bock, la vieille ville, les casemates et les vestiges de la forteresse ont été déclarés patrimoine mondial par l'UNESCO et peuvent être visités lors de magnifiques promenades.

THE CITY

The Capital of Luxembourg was founded in 963. It is the seat of the government and the official residence of the grand-duke. Numerous banks and European institutions have also settled in the Capital. The vast green spaces as well as the historical city centre - transformed almost completely into a pedestrian zone - provide the visitor with leisure, a cultural experience and comfortable shopping. The excavations of the castle on the "Bock" rock, the old town, the casemates and the ruins of the fortifications are listed as world heritage by the UNESCO.



DIE STADT

Die Stadt Luxemburg wurde im Jahre 963 gegründet. Sie ist Regierungssitz und offizielle Residenz des Großherzogs. Des Weiteren sind zahlreiche Banken und europäische Behörden hier angesiedelt. Die ausgedehnten Grünanlagen, sowie das fast vollständig zur Fußgängerzone umgebaute historische Stadtzentrum bieten dem Besucher Erholung, kulturelles Erlebnis und Spaß beim Shopping. Die Ausgrabungen der Burg am Bockfelsen, die Altstadt, die Kasematten und die Überreste der Festungsanlagen wurden von der UNESCO in die Liste des Weltkulturerbes aufgenommen und können bei ausgedehnten Spaziergängen besichtigt werden.

L'AUBERGE DE JEUNESSE

L'auberge de jeunesse est ouverte toute l'année et convient aux personnes individuelles, aux familles, aux groupes ainsi qu'à des personnes à mobilité réduite. Elle dispose de 240 lits dans des chambres de 4 à 6 lits dont la plupart sont équipées d'installations sanitaires.

Une salle de séjour avec accès internet ainsi qu'une salle de conférence équipée et plusieurs salles de réunions sont à la disposition des clients. En outre, l'auberge dispose d'une cave pour vélos et d'un parking pour bus.

Le chef de cuisine et sa brigade vous proposent des formules souples de restauration allant jusqu'à la pension complète (déjeuner, dîner et panier repas). Des spécialités luxembourgeoises et menus végétariens sont préparés sur demande. Toute la journée des snacks et des boissons sont servis à la cafétéria et sur la terrasse avec vue sur la vieille ville. En été, des soirées barbecue peuvent être organisées pour des groupes. Il n'y a pas de limite d'âge.



THE YOUTH HOSTEL

The youth hostel is open the whole year through and is suitable for individuals, groups, families and disabled guests. It has 240 beds in rooms from 4 to 6 beds each. Most rooms are equipped with en suite sanitary facilities.

A common room with internet access as well as an equipped conference room and several meeting rooms are at the client's disposal. A storeroom for bicycles and a parking area for coaches are available.

The "chef de cuisine" and his team will do their best to satisfy the guests and offer full board (lunch, dinner, packed lunch). Luxembourg's specialities and vegetarian meals are available on request. The whole day snacks and drinks are served at the cafeteria and on the terrace with view at the old town. During the summer, barbecue parties can be organized for groups on request. There is no age limit.



DIE JUGENDHERBERGE

Die Jugendherberge ist das ganze Jahr über geöffnet und eignet sich bestens für Einzelgäste, Gruppen, Familien und auch behinderte Gäste. Sie verfügt über 240 Betten in Zimmern von jeweils 4 bis 6 Betten, davon die Mehrzahl mit sanitären Einrichtungen.

Ein Aufenthaltsraum mit Internetzugang, ein ausgestatteter Konferenzraum sowie mehrere Versammlungsräume stehen den Gästen zur Verfügung. Die Jugendherberge bietet sowohl einen Abstellraum für Fahrräder als auch Busparkplätze an.

Der Küchenchef und seine Brigade sorgen für das leibliche Wohl der Gäste und bieten Vollpension (Mittagessen, Abendessen und Lunchpakete) sowie luxemburgische Spezialitäten oder vegetarische Menüs auf Anfrage. Den ganzen Tag über sind Snacks und Getränke in der Cafeteria oder auf unserer Terasse mit Blick auf die Altstadt erhältlich. Im Sommer können Grill-Abende für Gruppen organisiert werden. Es gibt keine Altersbeschränkung.

